
1 General provisions

1.1 Basic contract terms and definitions

According to the requirements of the **Agreement for Sale of Assigned Amount Units** (hereinafter referred to as the Agreement) the National Environmental Investments Agency of Ukraine (hereinafter referred to as the Seller) appoints and hires XXXXXXXX (hereinafter referred to as the Auditor), as a full member of the international network of audit and consulting firms, having offices in Ukraine, Japan, and Germany, accepted by the New Energy and Industrial Technology Development Organization (hereinafter referred to as the Buyer) for the review and confirmation of the receipt and special purpose use of the Total Contract Price, or any of its parts during the Monitoring Period in connection with the Greening Framework.

The Seller ensures the use of the Total Contract Price in compliance with the requirements and criteria of Section 4.1 of the Agreement; i.e., that the Seller uses the Total Contract Price throughout the Disbursement Period for Greening Activities. Greening Activities are chosen via consultations between the Buyer and the Seller.

Capitalized terms used but not otherwise defined herein shall have the meanings ascribed to such terms in the Agreement.

Greening activities are projects, measures, and other activities for reduction or limitation of greenhouse gases or pollution (of air, water, soil, etc) in Ukraine, as well as other projects, measures and activities, aimed at fulfilling Seller's commitments under the Kyoto protocol as expressly permitted by applicable Ukrainian law.

Greening Activities, for which the Total Contract Price is used comprises **projects, measures, and other activities**, selected via consultations between the parties.

Disbursement Period is the period from the date that the Contract Price for the First Contract AAUs has been paid in accordance with Section 2.4 of the Agreement, until 31 December 2012.

The Seller ensures that the Total Contract Price shall be used for Greening Activities up to the end of the Disbursement Period according to the Greening Framework.

Greening Framework is the activity framework that shall describe the measures to be implemented in order to select and perform the Greening Activities and contribute to reduction or limitation of greenhouse gases or pollution (of air, water, soil, etc) as a result

1 Загальні положення

1.1 Основні положення та визначення Договору

Відповідно до вимог **Договору продажу одиниць установленної кількості** (в подальшому - Договір) Національна Агенція з Природоохоронних Інвестицій України (в подальшому - Продавець) призначає та наймає XXXXXXXX (в подальшому - Аудитора), як повноправного члена міжнародної мережі аудиторських та консалтингових фірм, що має офіси в Україні, Японії та Німеччині, прийнятої Організацією по Розробці Нової Енергетичної та Промислової Технології (в подальшому - Покупцем) для перевірки та підтвердження отримання та цільового використання Загальної Суми Договору, або будь-якої її частини протягом Періоду Моніторингу у зв'язку з Процедурою Озеленення.

Продавець забезпечує використання Загальної Суми Договору у відповідності до вимог та критеріїв Розділу 4.1. Договору, тобто той факт, що Продавець використовує Загальну Суму Договору протягом Періоду Використання Коштів на Діяльність з Озеленення. Діяльність з Озеленення обирається шляхом спільних консультацій Продавця та Покупця.

Терміни с великих літер, які використовуються, але не визначені в цій Угоді, мають значення, описані в таких термінах в Договорі.

Діяльність з Озеленення означає проекти, заходи та іншу діяльність із скорочення або обмеження викидів парникових газів або забруднення (повітря, води, землі та іншого) в Україні, а також інші проекти, заходи та діяльність, які спрямовані на виконання зобов'язань Продавцем за Кіотським протоколом та прямо передбачені чинним законодавством України.

Діяльність з Озеленення, на яку використовується Загальна Сума Договору становить **проекти, заходи та діяльність**, обрані шляхом консультацій між Сторонами.

Період Використання Коштів означає період від дати оплати Суми Договору за Перші Договірні одиниці установленної кількості у відповідності до Розділу 2.4 Договору до 31 грудня 2012 року.

Продавець гарантує, що уся Загальна Сума Договору буде використана на Діяльність з Озеленення до закінчення Періоду Використання Коштів відповідно до Процедури Озеленення.

Процедура Озеленення означає порядок діяльності, який буде визначати заходи, які необхідно провести для відбору та реалізації Діяльності з Озеленення і які сприятимуть скороченню або обмеженню викидів парникових газів або забруднення

of the Greening Activities.

1.2 Monitoring and Reporting Requirements

In order to ensure the restricted use of the Total Contract Price the Buyer and the Seller have agreed to establish the Monitoring Framework.

The Monitoring Framework means rules and procedures, as described in Section 4.7 of the Agreement for the transparent supervision and reporting of the allocation of the revenues of the Agreement and fulfillment of the Greening Activities.

Monitoring Period is the period starting on the date of payment for the First Contract AAUs according to Section 2.4 of the Agreement and ending on 31 July 2013.

During the Monitoring Period the Auditor shall prepare the Annual Report for the period ending 31 December each year (except 2013), in written form in Ukrainian and in English, reflecting the use of the Total Contract Price, status of the Greening Framework and the status of performance of the Greening Activities. The Auditor shall provide the Annual Report to the Seller during the 120 (one hundred and twenty) calendar days following the end of the corresponding calendar year.

After the Monitoring Period is over, the Auditor shall prepare the Final Report in written form in Ukrainian and in English.

The Auditor shall provide the Final Report to the Seller during the 90 (ninety) calendar days following the end of the monitoring period.

2 Main stages of projects, measures, and activities of the Monitoring procedure

For transparent review and reporting regarding the use of the Total Contract Price subject to the Agreement during Greening Activities, each project, measure, or activity during the Monitoring Period shall undergo three stages:

1. Projects, measures, and activities selection for the «long list»
2. Development and valuation of project proposals selected for the «short list»
3. Project realization stage

(повітря, води, землі та іншого) в результаті Діяльності з Озеленення.

1.2 Моніторинг та вимоги до звітності

Для забезпечення належного використання Загальної Суми Договору Продавець та Покупець погодили Процедуру Моніторингу.

Процедура Моніторингу означає норми та процедури, описані в Розділі 4.7 Договору для прозорого нагляду та звітності щодо використання надходжень за договором та за станом виконання Діяльності з Озеленення.

Період Моніторингу означає період від дати оплати Перших Договірних одиниць установленної кількості у відповідності до Розділу 2.4 Договору і до 31 липня 2013 року.

Протягом Періоду Моніторингу Аудитор приготує за період, що закінчується 31 грудня кожного року (окрім 2013 року) Річний Звіт у письмовій формі українською та англійською мовами, в якому відображається використання Загальної Суми Договору, статус Процедури Озеленення та статус виконання Діяльності з Озеленення. Аудитор надає Річний Звіт Продавцю протягом 120 (ста двадцяти) календарних днів після закінчення відповідного календарного року.

По закінченню періоду Моніторингу Аудитор готує Остаточний Звіт у письмовій формі українською та англійською мовами.

Аудитор надасть Остаточний Звіт Продавцю протягом 90 (дев'яносто) календарних днів після закінчення Періоду Моніторингу.

2 Основні етапи проходження проектів, заходів та діяльності Процедури Моніторингу

Кожен проект, захід та діяльність протягом Періоду Моніторингу для прозорого нагляду та звітності щодо використання Загальної Суми Договору за умови виконання Договору впродовж Діяльності з Озеленення будуть проходити три основні етапи:

1. Етап відбору проектів, заходів та діяльності для «довгого списку».
2. Етап розробки та оцінки проектних пропозицій, що були відібрані для «короткого списку»
3. Етап реалізації проекту